

遇到糾紛別衝動！

用這3招保護自己

- ▶ 遠離幫派聚會活動，避免捲入不必要麻煩和危險
- ▶ 如遇糾紛，請冷靜面對衝突並立即撥打110報警
- ▶ 利用手機錄影蒐證以利警方偵辦

依法規定，參與鬥毆行為或
在場助勢，恐面臨處1年以下
有期徒刑、拘役或10萬元以下
罰金；首謀及下手實施者，
處6月以上5年以下有期徒刑。

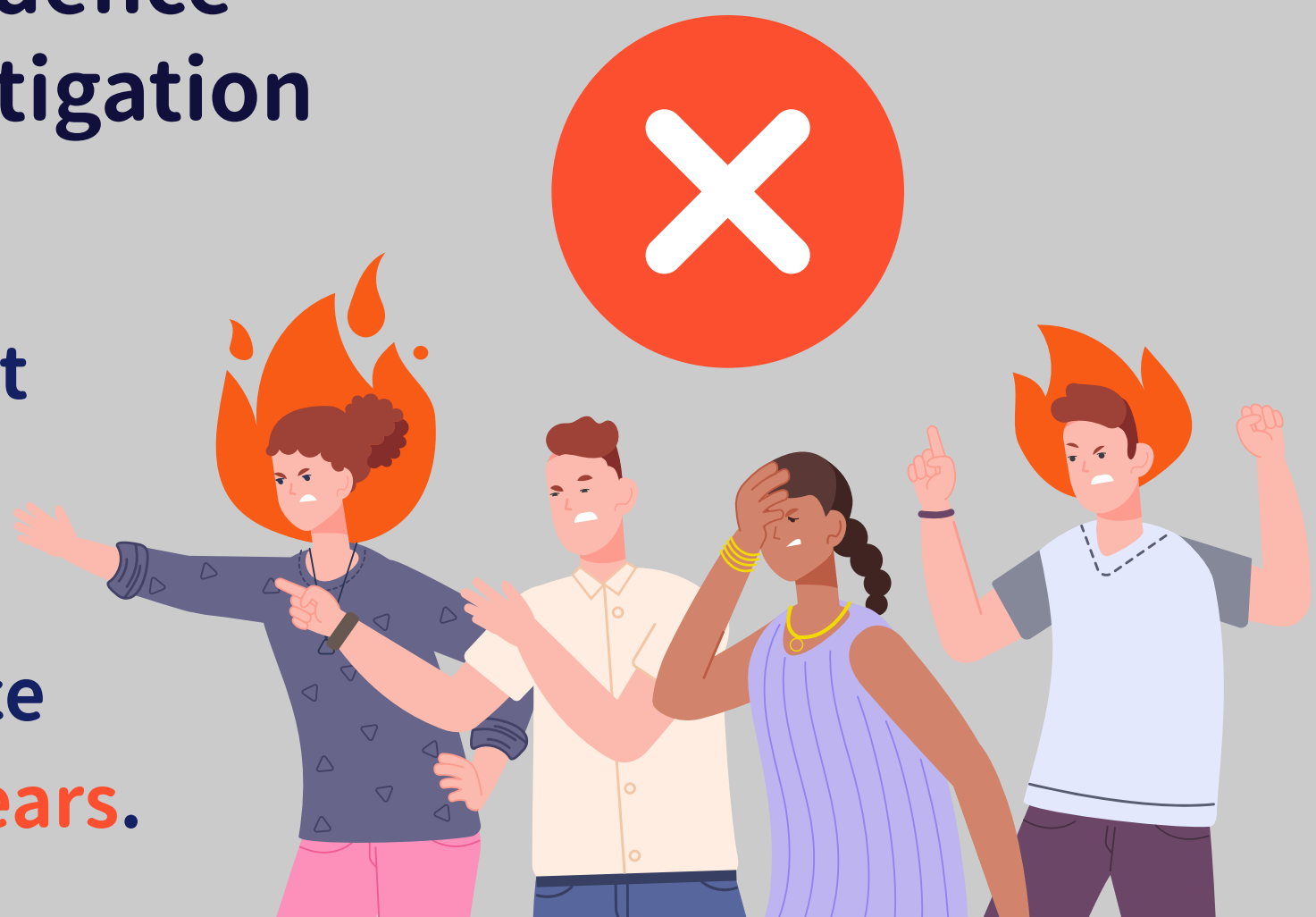


Stay calm if involved in a dispute

Use these tips to protect yourself

- ▶ Stay away from the gatherings and activities of criminal gangs to avoid unnecessary trouble and danger
- ▶ In the event of a dispute, remain calm in the face of conflict and immediately call the police at 110.
- ▶ Use your cellphone to record evidence to help the police with any investigation

According to the law, in Taiwan engaging in a brawl or offering assistance can result in **up to 1 year in prison, detention, or a fine of up to NT\$100,000**; the ringleaders and those who engage in physical violence face **a prison sentence of 6 months to 5 years.**





Menghadapi Perselisihan, Jangan Implusif!

Gunakan 3 Cara Melindungi Diri Sendiri

- ▶ Menjauhi kegiatan perkumpulan geng, hindari terlibat dalam masalah bahaya yang tidak diperlukan.
- ▶ Jika menemui perselisihan, harap menghadapi dengan sikap tenang dan segera menghubungi 110 untuk pelaporan ke polisi
- ▶ Merekam dengan ponsel untuk mengumpulkan bukti yang dapat digunakan sebagai penyelidikan polisi

Berdasarkan peraturan hukum, mereka yang terlibat atau membantu orang lain dalam perkelahian, mungkin akan dijatuhi hukuman penjara selama **kurang dari 1 tahun, ditahan atau dikenakan denda maksimum NT\$100.000**; Orang yang memprakarsai dan yang bertindak akan dikenakan **hukuman penjara minimal 6 bulan dan maksimal 5 tahun**.





Đừng hấp tấp khi gặp phải tranh chấp!

Bảo vệ bản thân bằng 3 cách sau

- ▶ Tránh xa các cuộc tụ tập băng đảng, tránh dính líu vào những rắc rối và nguy hiểm không đáng có.
- ▶ Nếu gặp phải tranh chấp, hãy giữ bình tĩnh và gọi ngay đến số 110.
- ▶ Dùng điện thoại ghi hình để thu thập bằng chứng cho quá trình điều tra của cảnh sát.

Theo quy định của pháp luật, những người có hành vi đánh nhau hoặc tiếp tay cho đánh nhau có thể bị phạt tù dưới 1 năm, giam giữ hoặc phạt tiền 100.000 Đài tệ trở xuống. Kẻ chủ mưu và người ra tay có thể bị phạt tù từ 6 tháng đến 5 năm.



เมื่อเกิดข้อพิพาทอย่าว่าความ!

ใช้ 3 วิธีนี้ปกป้องตัวเอง

- ▶ หลีกเลียงเข้าร่วมกิจกรรมของแก๊งมาเฟียเพื่อไม่ให้ถูกดึงเข้าไปสู่ปัญหาหรืออันตราย
- ▶ กรณีเกิดข้อพิพาท โปรดส่งสติอารมณ์และรีบโทรแจ้งความที่ 110 ทันที
- ▶ ใช้โทรศัพท์มือถือถ่ายภาพคลิปไว้เพื่อเป็นประโยชน์ต่อการสืบสวนของตำรวจ

ตามกฎหมาย

ผู้เข้าร่วมการชกต่อยหรือคุมเชิงอยู่ในที่เกิดเหตุ

อาจเผชิญกับโทษจำคุกไม่เกิน 1 ปี

หรือคุมขังหรือปรับไม่เกิน 100,000

เหรียญใต้หวัน

ส่วนหัวโจกหรือผู้ที่ลงมือกระทำ

ต้องระวางโทษจำคุกตั้งแต่ 6 เดือนถึง 5 ปี

